

SÄNDNINGSDATUM: 2013-11-24
KONCEPTUTVECKLING AV ARBETSBLAD: JOHAN POPPEN & ANNA NYMAN
PEDAGOG: JOHAN POPPEN
PROGRAMNR: 103258/TV6
KONTAKT: KUNDTJANST@UR.SE

DER BANKRAUB EPISOD 6: DAS DATE

Hej!

Välkommen till arbetsbladet som hjälper dig att förstå och arbeta med den sjätte episoden i serien Bankrånet!

Precis som på dina vanliga språklektioner så utgår vi ifrån vad läroplanen säger att du ska lära dig. Läroplanen (Lgr11) i moderna språk är uppdelad i tre olika delar:

- En text där "syftet" med undervisningen beskrivs.
- En text som heter "centralt innehåll", där det beskrivs vad undervisningen ska innehålla.
- Kunskapskraven – betygskriterier för betygen A, C och E.

På det här arbetsbladet finns följande övningar med kopplingar till Lgr11:

1. Hitta rätt i läroplanen:

Här får du själv chansen att fördjupa dig i läroplanen och hitta något som passar till avsnittet du just har sett.

2. Vad handlar avsnittet om?

Läroplanen säger: "Förstå och tolka innehållet i talat språk (...)."

3. Ord och fraser

Läroplanen säger: "Hur ord och fasta språkliga uttryck (...), används i texter och talat språk i olika situationer."

4. Dialogövning

Läroplanen säger: "Olika former av samtal, dialoger och intervjuer."

5. Grammatik och uttal

Läroplanen säger: "Språkliga företeelser för att förtydliga och berika kommunikationen som uttal och intonation, stavning och interpunktion, artighetsfraser och andra fasta uttryck samt grammatiska strukturer"

6. Språkliga strategier

Läroplanen säger: *"Språkliga strategier för att förstå och göra sig förstådd när språket inte räcker till (...)."*

Nu sätter vi igång!

1. Hitta rätt i läroplanen

Titta på scenen där Sophie, Muhannad och Schwein sitter tillsammans.

a) Vilken av följande förmågor tycker du passar bäst in på det Schwein gör i scenen? Vad tränar han på? Diskutera och motivera.

- förstå och tolka innehållet i talat språk och olika slags texter,
- formulera sig och kommunicera i tal och skrift,
- använda språkliga strategier för att förstå och göra sig förstådda,
- anpassa språket efter olika syften, mottagare och sammanhang, och
- reflektera över livsvillkor, samhällsfrågor och kulturella företeelser i olika sammanhang och delar av världen där språket används.

b) Vilken av följande två beskrivningar tycker du bäst beskriver Schwein sätt att agera i situationen:

- Språkliga strategier för att förstå och göra sig förstådd när språket inte räcker till, till exempel omformuleringar.
- Språkliga strategier för att delta i och bidra till samtal, till exempel frågor och bekräftande fraser och uttryck.

c) Läs igenom kunskapskraven. Vilket kunskapskrav skulle du kunna använda för att bedöma Schwein försök att kommunicera i scenen? Diskutera i gruppen och motivera varför.

2. Vad handlar avsnittet om?

a) Sortera meningarna så att de hamnar i rätt ordning.

Constantin und Miss Piggy haben ein Date auf der Toilette.

Sophie und Muhannad sehen sich das Baby an.

Constantin wirft den Schlüssel aus dem Fenster.

Vega zerstört das Date.

Die Polizistin möchte noch eine Tasse Kaffee.

Der Polizist fragt Constantin: Wer ist der Vater vom Kind?

Auf Deutsch	Auf Schwedisch

b) Förbered svar och diskutera.

Warum zerstört Vega das Date?

Bra uttryck att kunna för att:

- uttrycka vad du tror och tycker:
- „Ich glaube dass“ , „Ich finde, dass“ , „Meiner Meinung nach“
- uttrycka osäkerhet: „vielleicht“ , „eventuell“
- motivera sitt svar: weil
- uttrycka känslor: „verliebt in“ , „traurig sein“ , „sich rächen“ , „böse sein“ „froh sein“

3. Ord och fraser

a) Här får du chansen att lära dig ett tiotal ord/fraser som hjälper dig att förstå avsnittet och tio ord från ett så kallat ordfält. Ordfältet i det här avsnittet är restaurang/café.

Dra streck mellan målspråkets och de svenska uttrycken. Två ord/uttryck på målspråket blir över. Översätt dem till svenska. Träna på uttrycken innan du arbetar vidare.

die Räuber

das ist der letzte

Was passiert ?

mit diesem Schlüssel

som är pappan

Was willst du machen?

Was ist es?

skitstövel

die Geisel

göra?

Bist du der Vater?

sabotage

Vad gör de ?

Vad är det?

Är det du

gift

vilken

Vad vill du

Gift

Sabotage

nyckeln

so ein Scheißkerl

Was machen sie ?

sista

med den här

Vad händer ?

det är den

b) Här några uttryck från programmet för att gå på restaurang/café samt några romantiska uttryck. Slå upp fler användbara ord/uttryck. Presentera inför gruppen.

ein Treffen

ein Gericht

noch

bitte

erst essen wir

Möchtest du anfangen?

gib mir, bitte

Nachtisch

einen Kaffee

Ist es für mich?

Was hast du für mich?

Du bist schön.

romantisch

ich liebe Dich!



4. Dialog

a) Skriv en dialog på ett av nedanstående teman:

- *Constantin och Vega går på dejt på toaletten.*
- *Constantin och Miss Piggy har en romantisk dejt.*

b) Polisen är nyfiken på Constantins dejt med Miss Piggy. Utveckla dialogen genom att skriva till några frågor/svar. Spela gärna upp er dialog för gruppen!

Ursula: Und dann hast du ein Date?

Constantin: Das war kein Date..

Ursula: Warum

Constantin: Wegen der Sabotage.

5. Grammatik och uttal

Här får du chansen att träna på grammatik och uttal med koppling till episoden.

a) I det här avsnittet haglar imperativen. Dra streck mellan imperativen och rätt infinitiv (grundform). Översätt sedan verben i infinitiv.

komm	abhauen
nimm	halten
sprich	sprechen
Hau ab	kommen
halt	nehmen

b) I förra övningen uppmanas ett "du". Arbeta med att skriva om imperativen så att de i stället uppmanar ett "ni". Ta gärna hjälp av en grammatikbok.

6. Språkliga strategier

Titta på scenen där Sophie, Schwein och Muhannad sitter tillsammans. Schwein och Muhannad har lite svårt att förstå varandra. Hur gör de för att förstå varandra? Används fler än en strategi? Diskutera!

Vad har du lärt dig?

-
-
-

Hur kan du förbättra dig?

-
-
-